



*Clic Droit sur l'enceinte, Ouvrir dans un nouvel onglet,
Lancer le lecteur audio MEGA et revenir sur l'onglet précédent
pour suivre l'audition à partir du texte Occitan.*

LA CAMPANA NÒVA DE CÒMNA DE LA BARDA

Lo fièr cloquièr de Còmna de la Barda aviá pus nomàs doas campanas dempuèi bèl temps. Un comandant donèt una campanèla que veniá d'Itàlia e l'avián montada amont-naut. Una campanèla que fasiá un pauc despiech, quand tinlava : l'òm cresiá que qu'èra l'enfant de còr qu'apelava per l'elevacion amb sos grelets.

Lo temps passèt e a Sent Albin de Lençais, agèren enveja de far una campana. Faguèren venir lo mèstre fondeire Bollée que fondèt la campana sus plaça coma autres còps. L'an passat surtiguèren de la sòla lo monle e, quand l'esbolhèron vegèrem una plan brava campana. La sonèron « Marie-Laurence ».

Aqueste printemps, fusquèt nemenada a Còmna de La Barda en carreta tirada per dos buòus salers. E qu'èra la fèsta a Còmna.

Venguèt de Perigüiers, l'evesque per la batejar davant los conses de las doas comunas. E gitèren l'aiga beneita perfin que lo bon Dieu la preserve longtemps.

LA CLOCHE NEUVE DE CONNE DE LABARDE

Le fier clocher de Conne-de-Labarde n'avait plus que deux cloches depuis fort longtemps. Un commandant avait donné une petite cloche qui venait d'Italie et qu'on avait installée là-haut. Un clocheton qui faisait un peu honte quand il tintait : on croyait que c'était l'enfant de chœur qui appelait à l'élévation avec ses clochettes.

Le temps avait passé et à Saint-Aubin-de-Lanquais on eut envie de fabriquer une cloche. On fit venir le maître saintier Bollée pour fondre la cloche sur place comme autrefois. L'an dernier, on sortit de terre le moule et, quand on le cassa, on vit apparaître une superbe cloche qu'on appela « Marie-Laurence ».

Ce printemps dernier, elle fut amenée à Conne-de-Labarde en charette tirée par deux bœufs salers. C'était la fête à Conne !

L'évêque est venu de Périgueux pour la baptiser en présence des maires des deux communes. On répandit l'eau bénite afin que le bon Dieu la preserve longtemps.

Après un solide chabròl calguèt la montar dins lo cloquièr aquela campana que pesa cent quaranta quilòs. Los buòus salers tirèron la corda e montèron la campana sul cloquièr. Los òmes la pendilhèron pel jo dins lo fenestron campanièr, reglèron la mecanica e d'un còp la canda votz montèt al cèl coma una joiosa pregària.

Aurá, tres campanas repican al cloquièr de Còmna de La Barda !

Après un bon chabrol, il fallut bien la monter dans le clocher, cette cloche de cent quarante kilos. Les bœufs salers tirèrent sur la corde et la cloche monta jusqu'au sommet du clocher. Les hommes la suspendirent au joug dans la fenêtre campanaire, réglèrent le mécanisme et alors une voix claire s'éleva dans le ciel comme une joyeuse prière.

Désormais, trois cloches carillonnent au clocher de Conne-de-Labarde !



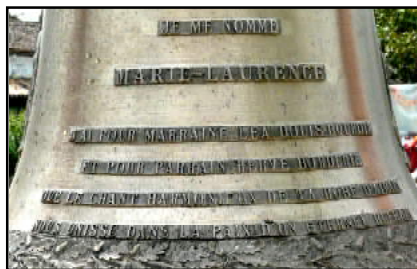
Lo monle a Sent Albin de Lencais
Le moule à Saint-Aubin-de-Lanquais
(2008)



La campana sortida del monle
La cloche sortant du moule
(2008)



La nòva campana
La nouvelle cloche
(2009)





Lo cloquìer de Còmna de La Barda amb sas tres campanas

*Le clocher de Conne-de-Labarde avec ses trois cloches
(2009)*